

Linea

Nástěnné napájecí jednotky pro zdravotnicky využívané prostory



Návod k použití / návod k montáži

VAROVÁNÍ!

Před použitím produktu se musí uživatel pečlivým přečtením tohoto návodu k použití seznámit s rozsahem funkcí produktu.

Dräger

Definice

VAROVÁNÍ!

Důležité informace o potenciálně nebezpečné situaci, která, pokud je-li ignorována, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.

UPOZORNĚNÍ!

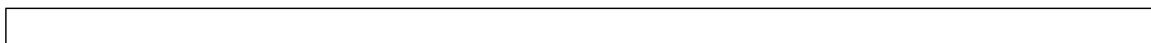
Důležité informace o potenciálně nebezpečné situaci, která, pokud je-li ignorována, může vést k lehkému popř. středně těžkému zranění uživatele nebo pacienta nebo k poškození zařízení nebo jiného majetku.

POZNÁMKA:

Dodatečná informace, která má sloužit k tomu, aby se předešlo potížím při obsluze medicínského produktu.



Obsah



Pro Vaši bezpečnost a bezpečnost Vašich pacientů

Pečlivě dodržujte návod k použití

VAROVÁNÍ

Každé použití medicínského produktu vyžaduje přesnou znalost a dodržování všech kapitol tohoto návodu k použití. Medicínský produkt se smí používat výhradně za účelem uvedeným v "Účel použití" na straně 6. Musí se přesně dodržovat všechny pokyny označené pomocí VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ v tomto návodu k použití a pokyny na výrobních štítcích produktů.

Příslušenství

VAROVÁNÍ!

Při použití příslušenství na normalizovaných lištách je třeba dodržovat uvedená maximální zatížení a momenty.

Údržba

POZNÁMKA:

Servis, odbornou údržbu a opravy zdravotnických prostředků smí provádět pouze pracovník proškolený výrobcem nebo osobou autorizovanou výrobcem

Pravidelnou inspekci plynových a elektrických komponent musí provádět provozovatel, a to minimálně jednou ročně.

V inspekci pro příslušná zařízení jsou zahrnuty komponenty zdravotnického plynového zařízení (odběrná místa), rozvodu elektrické energie (zásuvky) a výpočetní techniky

Bezpečnost pacientů

Výbava medicínského produktu, dokumentace a štítky na produktu předpokládají, že nákup a obsluhu budou provádět výhradně odborníci a proškolený uživatel bude znát určité základní funkce medicínského produktu.

Instrukce k použití a pokyny označené pomocí VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ jsou proto většinou omezeny na zvláštnosti medicínského produktu.

Tento návod k použití neupozorňuje na žádná rizika známá zdravotnickým pracovníkům a na důsledky nesprávného použití přístroje a možné negativní účinky na pacienty s různými standardními onemocněními.

Změny medicínského produktu nebo nesprávné použití medicínského produktu mohou být nebezpečné.

Ručení za funkci resp. poškození

Pokud nebyl přístroj řádně namontován, přechází zodpovědnost za fungování přístroj každopádně na vlastníka nebo provozovatele.

Za škody, které vzniknou nedodržováním výše uvedených pokynů, VTS neručí. Podmínky ručení a odpovědnosti uvedené v prodejních a dodacích podmínkách VTS se výše uvedenými pokyny nerozšiřují.

VTS Vision Technology Systems
GmbH

Účel použití

Linea – nástěnné napájecí jednotky pro lékařsky využívané prostory.

- Pro napájení medicínských produktů elektrickou energií a medicínými plyny.
- Pro zajištění nepřímého osvětlení místnosti, světlo pro čtení a vyšetření a jako noční a orientační světlo.
- Pro vedení narkotizačních plynů.
- Pro komunikaci a přenos dat.
- Pro ergonomické umístění lékařských přístrojů a normalizovaných přístrojových lišt.

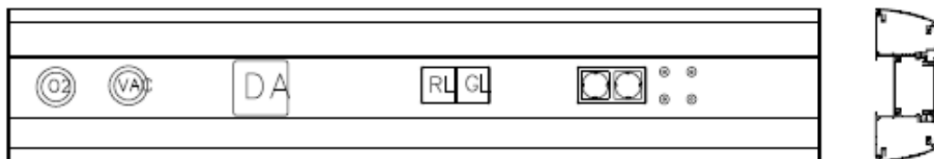
Popis

Rozvod osvětlení, medicínských plynů a elektrických přívodů v medicínsky využívaných prostorách.

Varianty

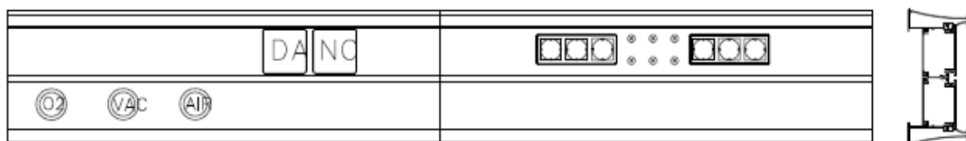
Linea N – normální péče

Nástěnná napájecí jednotka v závislosti na výbavě s jedním osazovacím kanálem a přímým a nepřímým osvětlením.



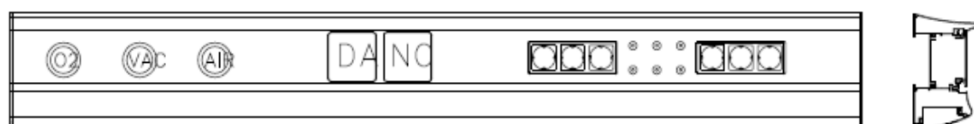
Linea I – intenzivní péče

Nástěnná napájecí jednotka v závislosti na výbavě s dvěma osazovacími kanály a dvěma normalizovanými lištami integrovanými do profilu.



Linea IM – intermediární péče

Nástěnná napájecí jednotka v závislosti na výbavě s jedním osazovacím kanálem a přímým a nepřímým osvětlením a nahoře a dole normalizovanými lištami integrovanými do profilu. V poloze normalizované lišty není možné žádné osvětlení.



Naložení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu a materiálních škod při překročení naložení!

Nesmí se překročit údaj o maximálním naložení uvedený na systému.

Dodržujte maximální naložení!

Maximální naložení na normalizovaných lištách je 50 kg na běžný metr resp. 25 kg na každý přístroj při připojení přímo na lištu. Při připojení příslušenství s výklopnými rameny resp. příslušenství s pákovým efektem je maximální moment naložení na normalizované liště 5 Nm.

Nepřípustné použití

VAROVÁNÍ!

Předměty odložené nebo odstavené na kanálu mohou spadnout dolů (např. hrnek s tekutinami, psací potřeby, části oděvů atd.).

Nebezpečí úrazu!

Nebezpečí opaření padajícími horkými tekutinami!

Nebezpečí zkratu!

Nástěnná napájecí jednotka se nesmí používat pro odkládání předmětů.

Alternativně:

Produkt Linea lze dodat místo ručního nízkonapěťového ovládání také s tahovým spínačem se šňůrkou.

Tahový spínač

VAROVÁNÍ!

Šňůrka visící dolů může představovat zvláště pro děti zdroj nebezpečí.

Nebezpečí uškrcení!

Při dohledu nad pacienty mějte obzvláštní opatrnost!

POZNÁMKA:

Z hygienických důvodů se musí šňůrka tahového spínače pravidelně čistit / dezinfikovat.

Provoz

VAROVÁNÍ!

O₂ a rajský plyn jsou plyny podporující hoření.

Zvýšené nebezpečí požáru!

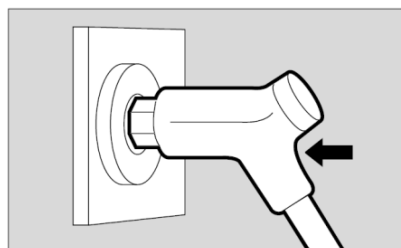
Odběrná místa a zásuvky pro O₂ nesmí přijít do styku s olejem, tukem nebo hořlavými kapalinami.

Odebírání plynů

- Zajistěte, aby se označení zástrčky shodovalo s odjišťovací objímkou odběrného místa.
- Zajistěte, aby zástrčka hadice rozvodu plynu byla pevně připojena k přístroji.

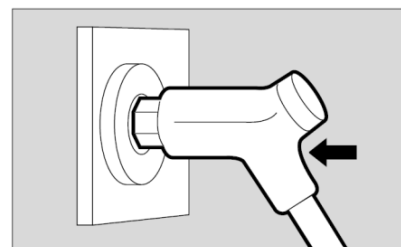
Umístění zástrčky do parkovací polohy

- Zástrčku zastrčte do odběrného místa a zatlačte až do 1. zaskočení.



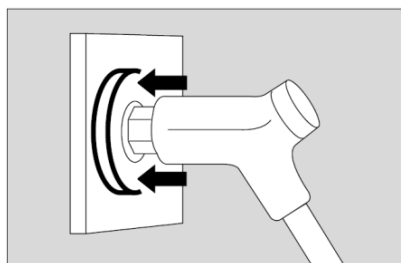
Odebrání plynu

- Zástrčku zatlačte až do 2. zaskočení.



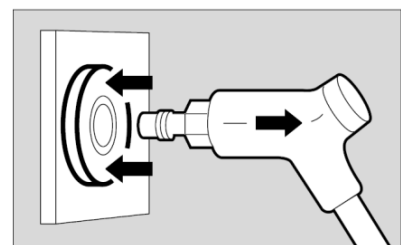
Přerušení odebrání plynu

- Zatlačte lehce na odjišťovací objímku: zástrčka se posune zpět do zaskočení (parkovací poloha).



Úplné odpojení zástrčky

- Zatlačte lehce na odjišťovací objímku **a současně** vytáhněte zástrčku z odběrného místa.



Čištění / dezinfekce

VAROVÁNÍ!

Elektrická vedení!
Hrozí nebezpečí úrazu
elektrickým proudem.
Neotevírejte kryt za účelem
čištění.

VAROVÁNÍ!

**Vnikající kapalina může narušit
fungování přístroje nebo přístroj
poškodit.**
Ohrožení pacientů!
Nebezpečí zkratu!

**Části dezinfikujte pouze otřením
za vlhka a dbejte na to, aby do
zařízení nevnikla žádná kapalina.**

UPOZORNĚNÍ!

Některé čisticí prostředky uvolňují
chlór nebo kyslík.
Nebezpečí ohrožení zdraví!
Nepoužívejte žádné čisticí
prostředky, které uvolňují chlór nebo
kyslík.

UPOZORNĚNÍ!

Přístroj se skládá částečně
z materiálů, které nejsou odolné
vůči určitým látkám, které se
používají v povrchových
dezinfekčních prostředcích.
Nebezpečí poškození povrchu
a materiálu.
Nepoužívejte žádné prostředky na
bázi fenolů a prostředky štěpící
halogeny resp. kyslík!
Nepoužívejte žádná rozpouštědla
jako benzín nebo éter!



Používejte povrchové dezinfekční prostředky na bázi aldehydů a čtyřmocných amonných sloučenin, ty jsou uvedeny m.j. v aktuálním seznamu "Německé společnosti pro hygienu a mikrobiologii" ("Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie").

Dodávka

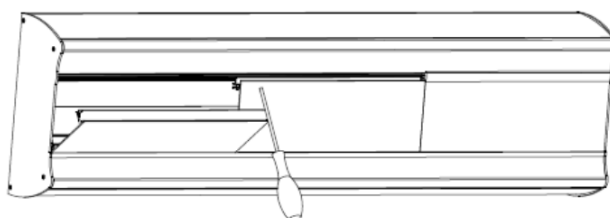
Zkontrolujte dodávku
Zkontrolujte poškození přepravní
bedny.
Zkontrolujte úplnost dodávky:
Návod k použití / montáži

Potřebné nářadí a další komponenty

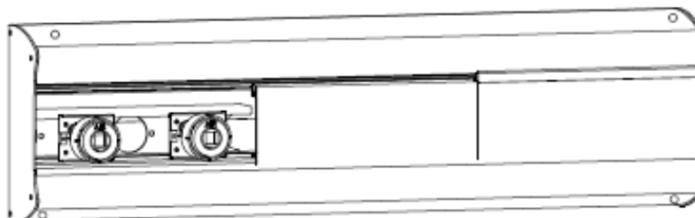
Vrtačka
Vodováha
Klíč na šrouby
Šroubovák Torx 15, Torx 20
Upevňovací materiál

Montáž

1. Kontrola rozměrů pro otvory
a přívodní kabely podle přiloženého
výkresu.
2. Odstraňte pryžové manžetové
těsnění, povolte šrouby slepých
přírub nad napájecími body,
odstraňte plechy a kryt svítidla.



3. Vyznačte otvory **X** pro upevnění na
stěnu podle přiloženého výkresu.



4. Vytvořte otvory.
5. Protáhněte elektrické kabely
a plynové trubky určenými otvory.

6. Namontujte nástěnnou napájecí jednotku pomocí upevňovacího materiálu.
7. Připájejte přívod plynových trubek.
8. Nainstalujte přívod elektrických kabelů podle přiloženého schématu zapojení.
9. Nainstalujte slaboproudé komponenty a vodiče.
10. Vsaďte osvětlovací prostředky.
11. Namontujte kryty.
12. Vsaďte pryžové manžetové těsnění.

VAROVÁNÍ!

**Neodborné provádění prací na elektrickém a plynovém rozvodu může způsobit škody a úrazy.
Nebezpečí ohrožení života!
Nebezpečí materiálních škod!
Práce na elektrických rozvodech a rozvodech medicínálních plynů směji provádět pouze odborníci!**

První uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ!

Před první uvedením odběrných míst do provozu a po výměně plynových tlakových hadic v medicínských napájecích jednotkách je nutné podle DIN EN ISO 7396-1 (EN 737- část 3) provést následující kontroly:

- test těsnosti,
- test průchodnosti,
- test pevných nečistot,
- kontroly typu plynu.

Jestliže tyto testy nebudou úspěšné, nesmí se medicínské produkty používat.



Přejímací kontrola

(podle přiloženého protokolu
o přejímce)

Přejímací kontrola obsahuje:

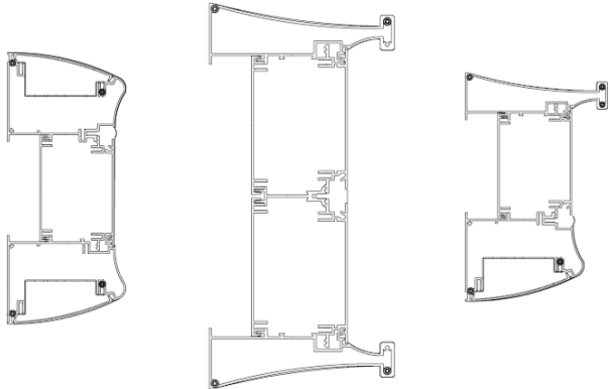
kontrolu typu plynu

kontrolu proudových obvodů (příp. také
pro zásuvky s možností používání pro

nouzový zdroj proudu)

proud proti zemi

Technické údaje Linea

	LINEA N	LINEA I	LINEA IM
Upevnění na stěnu	Pomocí hmoždinek na stěnu. Vznikající momenty max. 250 Nm na metr kanálu. Přívádění médií volitelně na zadní nebo přední straně.		
Délka	do délky 6 m, plynule volitelné		
Výška / hloubka	250 mm / 115 mm	358 mm / 135 mm	213 mm / 135 mm
Osazovací řady	1	2	1
Osazovací vzdálenosti	Při osazování je třeba dodržet minimální vzdálenost 200 mm mezi odběrnými místy plynu a elektrickými zásuvkami. Minimální vzdálenost mezi dvěma osazeními médií je 75 mm.		
Průřez profilu			
Povrch	RAL 9002; na přání jsou možné všechny ostatní barvy RAL z přiložené tabulky barev		
Osvětlení	<p>nepřímé osvětlení 1x54 W s elektronickým předřadníkem,</p> <p>světlo pro hlídání 1x7 W,</p> <p>světlo pro čtení 1x24 W s elektronickým předřadníkem</p>	bez osvětlení	<p>nepřímé osvětlení 1x54 W s elektronickým předřadníkem a světlem pro hlídání 1x7 W (nahore)</p> <p>nebo světlo pro čtení 1x24 W s elektronickým předřadníkem (dole)</p>
Dodatečné naložení	Normalizované lišty lze zatížit max. 50 kg zátěže na metr.		
Příslušenství	Lišta nahore, lišta dole, příslušenství Dräger pro normalizované lišty	Příslušenství Dräger pro normalizované lišty	



**Podmínky prostředí**

Teplota za provozu: 15 °C – 40 °C

Přeprava a skladování: -20 °C – 65 °C

Rel. vlhkost: 30 % – 95 % RV



Směrnice 93/42/EHS o zdravotnických
prostředcích
Příloha IX třída IIb

Dodržené normy

ISO 11197, EN 60601-1 a EN 1480

HTM 2015 a 2022

UMDNS 16-997

V.T.S

Vision Technology Systems GmbH

Niedereimerfeld 31

59823 Arnsberg

Německo

Tel: +49 2932 - 89 69 99

Fax: +49 2932 - 89 69 69